

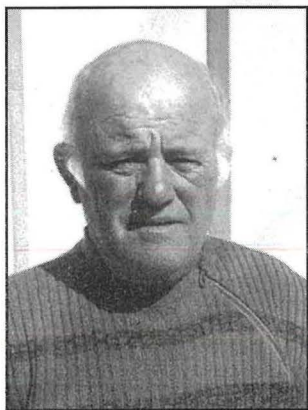
# Is-Salini tal-melħ f'Wied il-Buni

Minn Arthur Grima

Minhabba li r-raħal ta' Birżebbuġa jinsab viċin il-baħar, fih insibu medda twila ta' xtajtiet li jibdedw mill-Qajjenza u jibqgħu sejr in sa Wied il-Buni. Dan il-fatt jagħti lok għal bosta attivitajiet li huma direttament assoċjati mal-baħar. Fost dawn ta' min wiehed isemmi s-sajd u dak l-isport li huwa assoċjat mal-baħar, fosthom l-ġhawm, il-logħob tal-waterpolo, tigrijiet tad-dgħajjes, il-ġostru u oħrajn. Barra dawn l-attivitajiet sportivi, li xi wħud minnhom spicċaw għal kollox f'Birżebbuġa, kien hawn ukoll sengħa partikolari li kienet issir ma' xatt il-baħar. Dan kien ix-xogħol konness mas-salini tal-melħ. Dan ix-xogħol kien isir fil-parti magħrufa bħala n-naħa ta' Wied il-Buni jew fil-bidu ta' Kalafrana. Tul din ix-xtajta wiehed għadu jistà jilmaħ numru ta' ħwat (salini) imħaffra fil-blat. Dawn fihom kien jigi mnixxef l-ilma baħar, biex finalment dan isir melħ. F'Malta din l-industrija tmur ferm lura fiż-żmien, u dan jixhduh dawk is-salini li wiehed isib qrib xatt il-baħar, bejn in-Naxxar u Nurmarrad. Dawn huma fost l-eqdem li wiehed isib f'dawn il-gzejjer, tant li jmorru lura fiż-żmien ir-Rumani. Minn dan jidher kemm kellu mportanza l-melħ. Dan il-melħ ma kienx imfittex biss għall-ikel, imma fiż-żmien kellu użu wisq aktar minn hekk. Dan kien ta' priservazzjoni ta' laħmijiet jew ħut. Dan kien isir l-aktar għal fuq ix-xwieni ta' l-ordni tal-kavallieri ta' San Ġwann meta kienu jgħabbu l-provvisti għal matul iż-żmien li kienu jbaħħru. Minn ma' pep antiki li jeżistu ta' l-inħawi ta' Birżebbuġa wiehed isib dawn is-salini ta' Wied il-Buni mmarkati bi prominenza.

## L-Inħawi ta' Wied il-Buni

Qabel ma nagħtu harsa lejn kif kien isir il-melħ fis-salini, tajjeb li naraw kif kienu dawk l-inħawi ta' Wied il-Buni għall-inqas sa madwar 50 sena



**Piju Montebello "Tal-Lajċ". Dan kien l-aħhar wiehed li hadem fis-Salini tal-melħ f'Wied il-Buni**



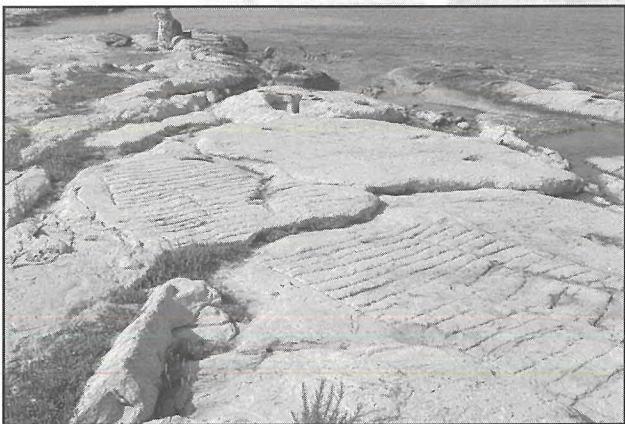
**Dehra tas-Salini tal-Melħ li hemm ma' Xatt il-Baħar f'Wied il-Buni**

ilu. Dan propju kien iż-żmien ta' meta finalment spicċaw milli jsir il-melħ f'dawn is-salini darba għal dejjem. Tul il-medda ta' art, li tibda fejn hemm il-venda tal-karozza tal-linja sal-"club" tad-dgħajjes tal-qluġ kien hemm is-sur (ħajt għoli b'diversi partijiet minnu maqtugħa li minnhom kienu jigu sparati l-kanuni fiż-żmien il-kavallieri ta' San Ġwann). Minn dan is-sur illum il-ġurnata baqà biss parti żgħira, dik bejn il-"club" tad-dgħajjes u l-"club" tal-boċċi. Quddiem dan is-sur fit-tul tiegħu jagħti għan-naħa tal-baħar kien hemm il-foss. Fil-qiegħ ta' dan il-foss kien jinżera' l-qoton, waqt li go fih ukoll kienu jrabbru xi annimali. Dan il-foss għamel żmien jieħu ħsiebu ċertu Wigi Aquilina 'tal-pikles'. Iżjed 'il barra lejn il-venda tal-karozza kien hemm ukoll xi għelieqi li fihom kien jinżera' x-xgħir u l-qamħ. Dan kien l-unika prodott li setà jinżera' hemm minhabba li kienu tant viċin il-baħar. Dawn l-għelieqi wkoll kienu fidejn Wigi 'il-Pikles'. Tul dawn l-għelieqi viċin il-baħar kien hemm sqaq dejjaq fuq il-blat. Illum il-ġurnata għad baqa' xi sinjali fil-blat ta' fejn kien dan l-isqaq, il-linji li jidhru mqatta' fil-wisa' ta' l-isqaq saru biex fuqhom iqabbdun-nagħal tal-bhejjem. F'dawn l-inħawi kien hemm ukoll xi kmamar żgħar li nbnew fil-bidu tat-tieni gwerra dinjija, kif ukoll il-baži tal-konkrit għal żewġ kanuni. Wiehed minnhom kien fejn illum hemm il-latrina. Xi ħaġa oħra nteressanti kienet li dawn l-inħawi kienu jservu ukoll bħala post għar-rikreazzjoni tat-tfal ta' l-iskola. Dan għall-fatt li ma' ġenb fejn kien hemm il-'Claric Hotel' u li flokha illum hemm 'Southend Guest House', kienet skola primarja. Lit-tfal li kienu jattendu hemm, fil-break kien jinfethilhom kancell tal-hadid u minnu kienu jidhlu biex jilagħbu f'Wied il-Buni. F'Wied

il-Buni wkoll, għal bosta snin kien hemm post li kien jintrama' fix-xhur tas-sajf ("Southend Bar"). Dan kien hanut għall-arja aperta. Il-post kien jintrama' bil-qasab bil-kuluri bojod u ħomor. Minn dan il-post illum baqa' biss il-baži tal-konkrit. Minn kif wiehed jista' jara, dawn l-inħawi illum il-gurnata nbiddlu kwazi għal kollox, għajr is-salini tal-melħ. Biss dawn ukoll kellhom l-isfortuna tagħhom, għax propju xi snin ilu xi wħud minnhom intlew bil-konkrit (ħasra).

### Is-salini u xogħol tal-melħ

Dawn is-salini huma speċi ta' ħwat imqatta' fil-blat bil-baqqun. Huma fondi xi 6 pulziera b'4 piedi kwadru b'kull waħda tmiss ma' l-oħra. Meta dawn ikunu miksija bil-melħ tistħajlek qiegħed tara xi medda ta' art miksija b'ċangatura ta' rħam abjad. M'għandniex xi ngħidu, ix-xogħol tal-melħ irid isir fis-sajf u dan minħabba li l-ilma baħar irid l-inxif fil-qilla tax-xemx. Biss fix-xitwa kien isir xi xogħol ukoll, bħal ngħidu aħna tindif tal-post, u l-manutenzjoni li jkun hemm bżonn. Xi xhur ilu kelli x-xorti li niltaqa' ma' ċertu Piju Montebello bil-laqam 'Il-Lajċ' miż-Żejtun. Dan Piju kien l-aħħar wiehed li ħadem f'dawn is-salini tal-melħ. Fi kliemu huwa qalli kif kien isir ix-xogħol tal-melħ. Piju qalli li dawn is-salini kienu ilhom f'idejhom minn żmien in-nannu tiegħu. Huwa beda bħala lavrant ma' missieru Paċik. Dan Paċik flimkien ma' martu Konsa u uliedhom kienu jaħdmu l-melħ f'dawn is-salini ta' Wied il-Buni. Ta' kuljum, l-aktar fix-xhur tas-sajf, huma kienu jerħulha miż-Żejtun bil-karettun lejn Wied il-Buni. F'waħda minn dawn il-kmamar li kien hemm tas-suldati, huma kienu jqiegħdu ż-żiemel tagħhom, waqt li fil-kamra l-oħra li kienet nofsha fil-blat, huma kienu jqiegħdu l-ghodda.



**Diversi grij fil-Blat li kienu jagħmlu parti mill-isqaq li kien hemm qalb is-Salini ta' Wied il-Buni**

L-ewwel li kien isir huwa li fil-lembija, speċi ta' ħofra kbira fil-blat viċin il-baħar, kien jinxtehet l-ilma baħar. Minn haħn imbagħad kienu jissaqqew il-ħwat (salini). Piju qalli wkoll li dawn is-salini kienu jsejfulhom 'Għadajjar'. Bi tbatija kbira huma kienu jgħorru l-ilma bl-idejn. F'perjodu ta' tlett ijiem taħt xemx tiżreg, l-ilma baħar kien jinxf u fis-salina kien jibqa' biss il-melħ. Permezz ta' xkuġa ħoxna dan il-melħ kien jitgeddes u jitqiegħed fi gzuz f'nofs is-salina. Xi jumejn wara huma kienu jimpalaw il-melħ fil-qfief. Dawn il-qfief kienu jkunu tal-qasab. Mill-qoffa l-melħ kien jinxtehet fl-ixkejjer u jqiegħduh fil-kamra. Darba fil-gimgha kienu jgħabbu fuq il-karettun biex jieħdu lejn iż-Żejtun. Fi triqthom lejn ir-raħal mgħobbija bil-melħ, mhux l-ewwel darba li kienu jieqfu biex ibiegħu xi siegħ melħ lil xi ħadd. Dan is-siegħ kien il-qies li bih kien jitkejjel il-melħ. Piju qalli wkoll li mid-dar tagħhom fiż-Żejtun huma kienu jbiegħu l-melħ. 'Ta-lajċ' kienu magħrufa wkoll fl-irħula tal-madwar. Fil-fatt huma kienu jmorru jbiegħu l-melħ biż-żiemel lejn Bormla, Haż-Żabbar u Hal Għaxaq. Lura lejn is-salini tal-melħ, ix-xogħol kien jibqa' għaddej tul is-sajf kollu. S'intendi dejjem jekk it-temp kien jippermetti. Piju qalli wkoll li huma kellhom ukoll xi salini lejn Dellimara. Biss kienu iżjed tajbin dawk ta' Wied il-Buni. Meta staqsejtu għaliex ma kienx baqa' jsir ix-xogħol tal-melħ huwa wegibni li f'dawn l-aħħar snin, il-post beda jkun aktar frekwentat min-nies biex jgħumu. Huwa qalli li mhux l-ewwel darba li kien ikollhom xi jgħidu ma' xi ħadd. Bejn għax jgħaffgħulhom fis-salini inkella għax kienu jixħtu l-ħmieg fihom, huma ddecidew li jieqfu. Ħasra li sengħa bħal din tal-melħ kellha tintemm hekk fir-raħal ta' Birzebbuġa. Fl-aħħar irrid ngħid li issa huwa dmir tagħna li nippreservaw dawk is-salini li għad baqa', biex b'hekk jibqgħu xhieda ta' ħidmiet missirijietna, u parti mill-istorja ta' Birzebbuġa.

Hajr-Piju Montebello  
Ritratti - Manuel Francalanza

**Il-melħ  
miġbur fi  
gzuz  
fis-Salini**

